

**CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA 8**

*San Salvario – Cavoretto – Borgo Po  
Nizza Millefonti – Lingotto - Filadelfia*

**Doc. n. 106/2017**

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 8**  
**20 SETTEMBRE 2017**

Il Consiglio di Circoscrizione 8 convocato nelle prescritte forme, in l convocazione per la seduta del **20 SETTEMBRE 2017** alle ore **19,00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n. 55, oltre il Presidente Davide RICCA, i Consiglieri:

AIME Luca – BORELLO Rosario – D'ALESSIO Luca – DEMASI Andrea – FICHERA Maria - FRANCONI Vittorio – GERMANO Lucia – GIARETTO Massimo – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MARRAS Oliviero - MIANO Massimiliano – OMAR SHEIKH ESAHAQ Suad - PAGLIERO Giovanni - PARMENTOLA Paola – PASQUALI Raffaella – PERA Dario - PETRACIN Noemi.

**In totale con il Presidente n° 19 Consiglieri.**

**Risultano assenti i Consiglieri: Berno, D'Agostino, Delpero, Loi Carta, Montaruli, Palumbo**

Con l'assistenza della Dirigente di Area con funzioni di Segretario: dr.ssa Piera RAPIZZI

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

**Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:**

**C.8 – Concessione continuativa a titolo gratuito e in autogestione della “Sala riunioni” del Presidio circoscrizionale di C.so Moncalieri n.18 all'Associazione “Dragonette Torino Onlus”. Approvazione.**

## CITTÀ DI TORINO

C.8-S.SALVARIO-CAVORETTO-B.GO PO-NIZZA MILLEFONTI-LINGOTTO-  
FILADELFIA

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.8 - CONCESSIONE CONTINUATIVA, A TITOLO GRATUITO E IN AUTOGESTIONE DELLA "SALA RIUNIONI" DEL PRESIDIO CIRCOSCRIZIONALE DI C.SO MONCALIERI N. 18 ALL'ASSOCIAZIONE "DRAGONETTE TORINO ONLUS". APPROVAZIONE.

In data 14/07/2017, prot. 10064/80.1 (All. 1), la signora Marina Caldano, Presidente dell'Associazione "Dragonette Torino Onlus", ha presentato richiesta per la concessione a titolo gratuito della "Sala Riunioni" ubicata al 2° piano terra del Presidio Circoscrizionale di corso Moncalieri n. 18 - Torino, per il periodo dal settembre 2017 al 28 luglio 2018, tutti i martedì dalle ore 18.30 alle ore 20.30 e i sabati dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (esclusi i giorni festivi).

L'Associazione "Dragonette Torino Onlus" è un gruppo spontaneo di donne operate al seno che attraverso la disciplina sportiva del Dragon Boat continuano a diffondere il messaggio che la vita Continua anche dopo il tumore al seno e può essere vissuta serenamente e pienamente. "Le Dragonette" sono inoltre attive oltre che come squadra, anche come associazione no-profit ed in tale ambito promuovono attività di prevenzione e supporto psicologico, attraverso corsi di formazione, incontri su alimentazione e stili di vita e convegni medici.

La scelta del locale, all'interno del Presidio di c.so Moncalieri n. 18 rappresenta una continuità con quella che è l'attività svolta presso il Circolo "Amici del Fiume" dove, sull'imbarcazione dalle sembianze di un drago la squadra delle donne in rosa, riconosciute dalla Federazione Italiana Dragon Boat, al ritmo di un tamburo, pagaiano sul Po.

Il progetto prevede che il martedì, venga offerta, alle donne che momentaneamente non possono salire in barca e alle nuove iscritte, l'opportunità di fare ginnastica fisioterapica propedeutica al mantenimento o avviamento graduale, all'attività di pagaiare; il sabato viene invece dedicato all'accoglienza: un momento di informazione e conoscenza di coloro che vogliono intraprendere l'attività, ma anche di prevenzione della malattia e supporto. Le finalità perseguite con le attività proposte sono di migliorare l'aspetto percettivo del proprio corpo per imparare a prendersene cura, migliorando la funzionalità respiratoria, l'elasticità, il senso posturale.

Entrambe le iniziative, dedicate a tutte le donne, operate al seno e non, per un totale di ore 201, offrono un servizio gratuito, sia attraverso uno sportello informativo di ascolto con il quale interfacciarsi, sia proponendo un'alternativa di movimento e ginnastica a coloro che non possono partecipare per una serie di motivi (cure molto faticose e/o infortuni) all'attività in barca. La richiesta d'uso del locale in oggetto, per consentire la realizzazione di quanto sopra descritto, è

stata presentata nella seduta della Prima Commissione di Lavoro del 30 agosto 2017 che l'ha ritenuta meritevole di particolare interesse circoscrizionale per il valore di supporto socio culturale ed assistenziale delle attività proposte, pertanto con il presente provvedimento si propone di approvare, a partire dalla data di esecutività della successiva determinazione dirigenziale, che formalizzerà la concessione e previa sottoscrizione del disciplinare che verrà allegato alla medesima, la concessione continuativa a titolo gratuito e in autogestione della "Sala Riunioni", sita al 2° piano del Presidio Circoscrizionale di c.so Moncalieri n. 18, superficie mq. 60,90, volumetria mc. 160,85, capienza massima 50 persone, per il periodo da settembre 2017 a luglio 2018 a favore dell'Associazione "Dragonette Torino Onlus" con sede in Torino, via Vela n. 35, C.F. 97760330015, nella persona della sua Presidente, signora Marina Caldaro.

La concessione è rilasciata ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 1 fatte salve le condizioni specificate alla lettera A) del medesimo articolo numeri 1 – 2 – 4 – 5 e 7 del Regolamento Comunale n. 186 e s.m.i. recepito nel Regolamento Comunale n. 186 e s.m.i. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28/01/1991, n. mecc. 1990 07590/08, esecutiva dal 28/02/1991, recepito dal "Regolamento per la concessione in uso temporaneo di locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 8", approvato con deliberazione del 14/06/2017, n. mecc. 2017 01505/091 esecutiva dal 3 luglio 2017.

L'Associazione richiedente ha inviato regolare relazione sul programma di attività culturali svolto nel corso della precedente concessione, nell'anno 2016/17.

La concessione oggetto del presente provvedimento rappresenta un minor onere per il Concessionario quantificabile indicativamente in Euro 2.676,00 salvo conguaglio ISTAT dal 1 gennaio 2018 per l'importo relativo alle ore di utilizzo nel 2018, pari ad Euro 1.800,00. La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientra nei criteri generali di erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento Comunale n. 373, approvato con deliberazione del 28/09/2015, n. mecc. 2014 06210/049, in merito alle erogazioni di contributo in servizi ed agevolazioni.

Si dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento comunale n. 373 sopra citato e della deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2017 00883/24 del 30/03/2017 che la predetta associazione, che beneficia già di gratuità, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città. Permangono a carico del Concessionario le imposte e le tasse qualora dovute.

Dato l'alto valore delle attività svolte dall'associazione in oggetto, le utenze, **a servizio non esclusivo della Sala riunioni 2° piano del Presidio**, e con seguenti identificativi: utenza elettrica POD: IT020E 00062320; utenza idrica n. 0010130955; riscaldamento PDR: 09951208110425 resteranno a carico della Città, pertanto il presente atto comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 7 settembre 2017.

Considerato inoltre l'interesse generale anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale, ex. Art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di private o di associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore e in mancanza di intervento istituzionale diretto per la valorizzazione del territorio circoscrizionale e la promozione e il rafforzamento di azioni mirate alla salvaguardia del benessere psico-fisico dei cittadini in particolare per il recupero soprattutto delle donne che

hanno subito, o stanno per subire, interventi al seno a seguito di patologie tumorali e necessitano di supporto per riacquisire uno stato di “normalità” e di recupero delle relazioni sociali che la malattia ha interrotto o turbato. Si ribadisce che non sussiste nessun fine di puro ritorno di immagine per l’ente, ma si evidenzia una effettiva finalità di interesse collettivo, tramite la realizzazione di attività mirate al recupero di una situazione di normalità e benessere per evitare l’isolamento e la depressione che connotano spesso la vita di chi è affetto da patologie gravi, consentendo a queste donne che lottano coraggiosamente contro la malattia di riappropriarsi delle loro vite attraverso l’attività sportiva e il supporto di altre donne che hanno vissuto il loro stesso dramma, nonché la positiva costituzionalmente orientata cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell’ente nell’erogazione alternativa del servizio.

L’Associazione Dragonette concessionaria dei locali, si assume la totale responsabilità per quel che riguarda la sicurezza dei partecipanti e degli operatori coinvolti nell’attività e per quel che concerne il corretto utilizzo del locale concesso e dei beni mobili ivi collocati. La sala è concessa in autogestione, pertanto il Concessionario è costituito custode del locale e deve provvedere alla sua apertura/chiusura /sorveglianza e pulizia a fine attività e dovrà garantire che i locali saranno utilizzati unicamente per la destinazione d’uso concessa, rispettando rigorosamente la capienza massima stabilita per la sala, pari a n. 50 persone oltre alle prescrizioni contenute nel disciplinare di concessione, che verrà allegato al successivo provvedimento dirigenziale che formalizzerà la concessione e la cui mancata osservanza costituirà causa di revoca immediata della concessione stessa.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell’art. 8 del più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze di carattere istituzionale o per attività circoscrizionali deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell’utilizzo dei locali da parte del Concessionario.

La concessione oggetto del presente provvedimento è stata illustrata e discussa nella competente Prima Commissione di Lavoro Permanente tenutasi in data 30/08/2017 e verrà perfezionata con successiva determinazione dirigenziale.

Si attesta che l’associazione ha dichiarato il rispetto di quanto disposto dall’art. 6 comma 2 del DL. n. 78/2010 convertito nella Legge 122/2010 (All. 3).

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell’impatto economico, come risulta dal documento allegato (All. 4).

Si attesta che è stata acquisita agli atti apposita dichiarazione ai sensi dell’art. 1 comma 9 lettera c) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il Concessionario dovrà produrre, entro trenta giorni, dalla conclusione della concessione, relazione dettagliata sull’andamento e gli esiti dell’attività e una dichiarazione che attesti l’effettivo utilizzo degli spazi nei giorni e negli orari ottenuti in concessione.

Per quanto non espressamente disciplinato nel presente atto e nel disciplinare che verrà allegato al successivo provvedimento dirigenziale che perfezionerà la concessione, si fa riferimento

all'art. 7 del più volte citato Regolamento Comunale n. 186 e s.m.i.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del C.C. n. 374 approvato con deliberazione del C.C. n. mecc. 2015 02280/94 del 17/12/2015, esecutiva dal 01/01/2016.
    - Visto l'art. 84 del Regolamento di Contabilità della Città
    - Visto lo Statuto della Città
    - Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. del 18/08/2000 n. 267 sono:
      - favorevole sulla regolarità tecnica;
      - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni sopra richiamate.

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE:

Per le motivazioni espresse in narrativa che si intendono qui integralmente richiamate:

- 1) Di approvare la concessione continuativa, a titolo gratuito e in autogestione della Sala riunioni 2° piano del Presidio circoscrizionale di corso Moncalieri n. 18, all'Associazione "Dragonette Torino Onlus", con sede a Torino, via Vela n. 35, C.F. 97760330015 nella persona della sua Presidente, signora Marina Caldaro, per il periodo decorrente dalla data di esecutività della successiva determinazione dirigenziale che formalizzerà la concessione e fino al 28 luglio 2018, tutti i martedì dalle ore 18.30 alle ore 20.30 e i sabati dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (esclusi i giorni festivi). La concessione è rilasciata nel rispetto del Regolamento Comunale n. 186, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28/01/1991, n. mecc. 90 07590/08 esecutiva dal 27/02/1991.
- 2) Di approvare il disciplinare (All. 2), facente parte integrante e sostanziale del presente atto, regolante i rapporti tra la Circoscrizione e l'Associazione "Dragonette Torino Onlus".
- 3) Di riservare la formalizzazione e il rilascio della concessione a successivo provvedimento dirigenziale previa sottoscrizione del disciplinare che sarà allegato alla medesima.
- 4) Di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 7 settembre 2017.

Si attesta di aver acquisito agli atti la dichiarazione, redatta dal soggetto richiedente ai sensi del DPR 445/2000, e unita in copia al presente provvedimento, dell'osservanza di quanto disposto dall'art. 6 comma 2 D.L. n. 78/2010, convertito in Legge 122/2010.

Si attesta che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.4).

- 5) Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

6) Di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Il Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Non è presente in aula al momento del voto il Consigliere D'Alessio.

Presenti	18
Votanti	18
Voti favorevoli	18

#### DELIBERA

Per le motivazioni espresse in narrativa che si intendono qui integralmente richiamate:

- 1) Di approvare la concessione continuativa, a titolo gratuito e in autogestione della Sala riunioni 2° piano del Presidio circoscrizionale di corso Moncalieri n. 18, all'Associazione "Dragonette Torino Onlus", con sede a Torino, via Vela n. 35, C.F. 97760330015 nella persona della sua Presidente, signora Marina Caldaro, per il periodo decorrente dalla data di esecutività della successiva determinazione dirigenziale che formalizzerà la concessione e fino al 28 luglio 2018, tutti i martedì dalle ore 18.30 alle ore 20.30 e i sabati dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (esclusi i giorni festivi). La concessione è rilasciata nel rispetto del Regolamento Comunale n. 186, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28/01/1991, n. mecc. 90 07590/08 esecutiva dal 27/02/1991.
- 2) Di approvare il disciplinare (All. 2), facente parte integrante e sostanziale del presente atto, regolante i rapporti tra la Circoscrizione e l'Associazione "Dragonette Torino Onlus".
- 3) Di riservare la formalizzazione e il rilascio della concessione a successivo provvedimento dirigenziale previa sottoscrizione del disciplinare che sarà allegato alla medesima.
- 4) Di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 7 settembre 2017.

Si attesta di aver acquisito agli atti la dichiarazione, redatta dal soggetto richiedente ai sensi del DPR 445/2000, e unita in copia al presente provvedimento, dell'osservanza di quanto disposto dall'art. 6 comma 2 D.L. n. 78/2010, convertito in Legge 122/2010.

Si attesta che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.4).

- 5) Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Non è presente in aula al momento del voto il Consigliere D'Alessio.

Presenti	18
Votanti	18
Voti favorevoli	18

dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.